

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о таможенном контроле энергоресурсов, перемещаемых через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 14 декабря 2006 года N 1210

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о таможенном контроле энергоресурсов, перемещаемых через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом.

2. Уполномочить Министра финансов Республики Казахстан Коржову Наталью Артемовну подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о таможенном контроле энергоресурсов, перемещаемых через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*П р е м ь е р - М и н и с т р*

*Республики Казахстан*

О д о б р е н о

постановлением

Правительства

Р е с п у б л и к и

К а з а х с т а н

от 14 декабря 2006 года N 1210

Проект

**Соглашение**

**между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о таможенном контроле энергоресурсов, перемещаемых через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Китайской Народной Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами, руководствуясь Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве и взаимопомощи в

таможенных делах от 26 сентября 1997 года, стремясь к расширению и укреплению сотрудничества, полагая, что сотрудничество между Сторонами позволит создать благоприятные условия для повышения эффективности таможенного контроля за энергоресурсами, перемещаемыми через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом, признавая необходимость совместного таможенного контроля при перемещении энергоресурсов через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом, а также в целях выявления и пресечения нарушений национальных законодательств государств Сторон в сфере таможенного дела при перемещении энергоресурсов через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом, согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Для целей настоящего Соглашения применяемые термины означают:

таможенные службы - в Республике Казахстан - Комитет таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан, в Китайской Народной Республике - Главное таможенное управление Китайской Народной Республики;  
энергоресурсы - сырая нефть и природный газ.

## **Статья 2**

Таможенные службы государств Сторон осуществляют сотрудничество по вопросам таможенного оформления и таможенного контроля энергоресурсов, перемещаемых через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом.

## **Статья 3**

Таможенные службы государств Сторон ежемесячно представляют друг другу информацию об энергоресурсах, перемещенных через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом. Данная информация включает в себя следующие сведения:

наименование отправителя;

наименование получателя;

описание товара;

код товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности;

объем перемещенного товара;

вес нетто (килограмм);

в е с б р у т т о ( к и л о г р а м м ) ;

год и месяц перемещения товара.

#### Статья 4

Таможенные службы государств Сторон информируют друг друга о выявленных несоответствиях или недостоверности сведений в результате обмена информацией об энергоресурсах, перемещенных через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом, и принимают совместные меры для обнаружения их причин в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

#### Статья 5

В течение месяца после вступления в силу настоящего Соглашения таможенные службы государств Сторон передают друг другу копии действующих нормативных правовых актов по вопросам таможенного оформления и таможенного контроля за энергоресурсами и в дальнейшем информируют друг друга в возможно короткие сроки обо всех изменениях национальных законодательств государств Сторон в сфере таможенного дела в части таможенного оформления и таможенного контроля за энергоресурсами.

#### Статья 6

Таможенные службы государств Сторон обмениваются информацией: об опыте своей деятельности в вопросах таможенного оформления и таможенного контроля энергоресурсов;

о способах выявления и пресечения нарушений национальных законодательств государств Сторон в сфере таможенного дела при перемещении энергоресурсов;

о выявленных фактах нарушений национальных законодательств государств Сторон в сфере таможенного дела при перемещении энергоресурсов, если эта информация может представлять интерес для таможенных служб государств Сторон;

по другим вопросам, представляющим интерес для таможенных служб государств Сторон, если это не противоречит национальным законодательствам государств С т о р о н .

Таможенные службы государств Сторон оказывают друг другу помощь по вопросам таможенного оформления и таможенного контроля за энергоресурсами, включая обучение и совершенствование навыков сотрудников таможенных служб государств Сторон по вопросам таможенного оформления и таможенного контроля за энергоресурсами.

## **Статья 7**

Для осуществления совместного таможенного контроля одна Сторона обеспечивает доступ уполномоченным сотрудникам таможенной службы другой Стороны к узлам учета энергоресурсов, перемещаемых через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом.

## **Статья 8**

Таможенные службы государств Сторон ежеквартально обмениваются списками уполномоченных сотрудников для осуществления деятельности, определенной статьями 7 и 9 настоящего Соглашения, и в возможно короткие сроки информируют друг друга обо всех изменениях в этих списках.

## **Статья 9**

При осуществлении совместного таможенного контроля за перемещением энергоресурсов через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом уполномоченные сотрудники таможенных служб государств Сторон:

налагают и снимают таможенные средства идентификации;

составляют акты о наложении и снятии таможенных средств идентификации на приборах учета перемещаемых энергоресурсов по форме, приведенной в приложении 1 к настоящему Соглашению, являющимся его неотъемлемой частью;

ежемесячно участвуют в снятии показаний с приборов учета перемещаемых энергоресурсов, составляют акты о снятии показаний с приборов учета перемещаемых энергоресурсов по форме, приведенной в приложении 2 к настоящему Соглашению, являющимся его неотъемлемой частью, подписывают и заверяют их печатями;

подписывают и заверяют печатями акты приема-сдачи энергоресурсов, составляемые транспортировщиками (перевозчиками) энергоресурсов, после проверки достоверности всех сведений и реквизитов, содержащихся в актах приема-сдачи энергоресурсов.

## **Статья 10**

Информация, документы и другие сведения, полученные таможенными службами государств Сторон в рамках настоящего Соглашения, используются исключительно для целей, определенных настоящим Соглашением, в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон, и им предоставляется в получающем государстве такая же степень защиты от огласки, как и подобной информации, документам или сведениям этого государства, полученным на его собственной

т е р р и т о р и и .

Использование информации, документов и других сведений, полученных таможенными службами государств Сторон в рамках настоящего Соглашения, в иных целях, включая использование в качестве доказательства при судебных или административных разбирательствах, производится только с письменного согласия таможенной службы государства Стороны, их предоставившей, и при условии соблюдения любых ограничений, установленных этой таможенной службой.

## **Статья 11**

Стороны самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в ходе выполнения ими настоящего Соглашения, в пределах средств, предусмотренных национальными законодательствами государств Сторон, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

## **Статья 12**

По согласованию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

## **Статья 13**

Любые разногласия и спорные вопросы, возникающие при исполнении обязательств Сторон, применении и толковании положений настоящего Соглашения, будут решаться путем проведения взаимных консультаций и переговоров таможенных служб государств Сторон.

## **Статья 14**

Настоящее Соглашение временно применяется со дня подписания и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

## **Статья 15**

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего периода не направит письменное уведомление другой Стороне о своем намерении прекратить его действие.

Каждая из Сторон в любое время может направить другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие по дипломатическим каналам .

Настоящее Соглашение прекратит свое действие через шесть месяцев после получения одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой Стороны.

Совершено в городе \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 200\_ года в двух подлинных экземплярах , каждый на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу .

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

За Правительство

За Правительство

Республики Казахстан

Китайской Народной Республики

П р и л о ж е н и е 1

к С о г л а ш е н и ю м е ж д у

Правительством Республики Казахстан

и Правительством Китайской

Народной Республики о таможенном

контроле энергоресурсов,

перемещаемых через

казахстанско-китайскую таможенную

границу трубопроводным транспортом

**Акт**

от " \_\_ " \_\_\_\_\_ 200 \_\_ года

**о наложении и снятии таможенных средств идентификации**

Мы , \_\_\_\_\_ нижеподписавшиеся ,

\_\_\_\_\_ составили настоящий акт в том, что произведено наложение (снятие) таможенных средств идентификации.

Наименование средства измерения	Тип прибора и класс точности	Показания прибора на момент пломбирования	Оттиск снятой пломбы таможни	Показание прибора на момент снятия пломбы	Оттиск пломбы таможенного органа	Количество пломб таможни (снятой /наложенной)
1	2	3	4	5	6	7

Уполномоченный сотрудник таможенной службы Республики  
К а з а х с т а н

\_\_\_\_\_  
(Подпись, Ф.И.О., печать, служебный телефон)

Уполномоченный сотрудник таможенной службы Китайской  
Н а р о д н о й Р е с п у б л и к и

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О., должность, подпись, печать, служебный телефон)

П р и л о ж е н и е 2  
к С о г л а ш е н и ю м е ж д у  
П р а в и т е л ь с т в о м Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н  
и П р а в и т е л ь с т в о м К и т а й с к о й  
Н а р о д н о й Р е с п у б л и к и о т а м о ж е н н о м  
к о н т р о л е э н е р г о р е с у р с о в ,  
п е р е м е щ а е м ы х ч е р е з  
к а з а х с т а н с к о - к и т а й с к у ю т а м о ж е н н у ю  
г р а н и ц у т р у б о п р о в о д н ы м т р а н с п о р т о м

**Акт**

от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 200\_\_ года

о снятии показаний с пунктов пропуска перемещения \_\_\_\_\_  
(энергоресурсов) за \_\_\_\_\_ месяц 200 \_\_ год таможенным постом  
Департамента таможенного контроля по \_\_\_\_\_

№ п/п	Наименование пункта пропуска	Показание приборов учета на начало месяца	Показание приборов учета на конец расчетного периода	Объем перемещенного товара(нефти - в тоннах, газа - тыс.м.3)
1	2	3	4	5

Представитель узла учета \_\_\_\_\_

(подпись, Ф.И.О.)

Уполномоченный сотрудник таможенной службы Республики  
Казахстан \_\_\_\_\_

(Подпись. Ф.И.О., печать, служебный телефон)

Уполномоченный сотрудник таможенной службы Китайской Народной  
Республики \_\_\_\_\_

(Подпись, Ф.И.О., печать, служебный телефон)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан